

4-5 JUNI 2015 ————— SYMPOSIUM ————— 4-5 JUIN 2015
BERN – ZENTRUM PAUL KLEE BERNE – ZENTRUM PAUL KLEE

HERAUSFORDERUNGEN DEMENZ

LES DÉFIS DE L'ALZHEIMER ET D'AUTRES MALADIES APPARENTÉES



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Bundesamt für Gesundheit BAG



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'intérieur DFI
Office fédéral de la santé publique OFSP

PROGRAMM

DONNERSTAG 4. JUNI 2015







- 13h30  **Begrüssung**
Philippe Perrenoud, Regierungsrat
Kanton Bern, Präsident Schweizerische
Konferenz der kantonalen Gesundheits-
direktorinnen und - direktoren GDK
-  Heike von Lützu-Hohlbein, Präsidentin
Alzheimer Europe
-  Alain Berset, Vorsteher Eidgenössisches
Departement des Innern EDI
- 14h15  **Eröffnung**
Jean-Daniel Strub, Moderator
- 14h20  **«Ich gehöre dazu!» Sensibilisierung
hin zu einer Gesellschaft, die den
Rechten und Wünschen von Menschen
mit Demenz gerecht wird.**
Birgitta Martensson, Geschäftsleiterin
Schweizerische Alzheimervereinigung
- 14h50  **Prävention einschliesslich Sekundär-
prävention der Demenz
(«Post diagnostic support»)**
Prof. Tobias Hartmann, Koordinator
Nationales Programm Demenz-Präven-
tion (PDP) Luxembourg
- 15h15 Kaffeepause
- 15h45  **Mit Demenz zu Hause leben –
Unterstützung von Menschen mit
Demenz und ihren Angehörigen**
Prof. Dr. Stefanie Auer, Donau-Univer-
sität Krems
- 16h15  **Zusammenarbeit in der Versorgung**
Dr. Eckart Schnabel, Leiter Forschungs-
stelle Pflegeversicherung, Berlin
- 16h40 **Musikalischer Ausklang**
Prof. Bernd Konrad, Konstanz
- 16h55  **Abschluss erster Tag**
Jean-Daniel Strub, Moderator
- 18h30 Apéro mit anschliessendem Abendessen,
Kornhauskeller

FREITAG 5. JUNI 2015

- 9h00 Einstieg Ensemble «Hirnthheater»
- 9h20 **Eröffnung der Gruppendiskussionen
zu Themen des Vortags**
Jean-Daniel Strub, Moderator
Gruppendiskussionen begleitet durch
Illustrationen
Simon Müller, Res Zinniker, Tom Künzli,
Nicolas Kristen und Carlo Schneider
- Kaffeepause integriert
-   **Prävention/Sekundärprävention der
Demenz**
- Sensibilisierung der Bevölkerung**
-   **Mit Demenz zu Hause leben -
Unterstützung der Betroffenen**
- Zusammenarbeit in der Versorgung**
- 11h50  **Dialog zu ethischen Fragen**
Barbara Bleisch, Moderatorin
Prof. Dr. Susanne Boshammer,
Universität Osnabrück
- 12h30 Stehlunch
- 13h40 Einstieg Ensemble «Hirnthheater»
- 14h00  **Podiumsgespräch**
Jean-Daniel Strub, Moderator
Fazit zum Symposium
Take-home message
- 15h05 **Foire aux idées**
Raum für Vernetzung und neue Koope-
rationen der Teilnehmenden
- 15h40 **Abschluss des Symposiums**

PROGRAMME

JEUDI 4 JUIN 2015

- 12h30 **Check-In, café de bienvenue**
- 13h30  **Mots de bienvenue**
Philippe Perrenoud, Conseiller d'état, canton de Berne, Président de la Conférence suisse des directrices et directeurs cantonaux de la santé CDS
-  Heike von Lützu-Hohlbein, Présidente Alzheimer Europe
-  Alain Berset, Chef du Département fédéral de l'intérieur DFI
- 14h15 **Ouverture**
Jean-Daniel Strub, modérateur
- 14h20  **«Je participe!» Pour une société prenant en compte les droits et souhaits des personnes souffrant de démence.**
Birgitta Martensson, directrice Association Alzheimer Suisse
- 14h50  **Prévention, y compris prévention secondaire de la démence («Post diagnostic support»)**
Pr Tobias Hartmann, coordinateur du programme national «prévention de la démence» (PDP) Luxembourg
- 15h15 Pause-café
- 15h45  **La démence au quotidien – soutien des personnes malades et de leurs proches aidants à domicile**
Pr Stefanie Auer, Université Donau, Krems
- 16h15  **Collaboration dans la prise en charge**
Dr Eckart Schnabel, chef du service de la recherche «Pflegeversicherung», Berlin
- 16h40 **Final musical**
Pr Bernd Konrad, Constance
- 16h55  **Clôture du premier jour**
Jean-Daniel Strub, modérateur
- 18h30 Apéro – suivi d'un dîner

VENDREDI 5 JUIN 2015

- 9h00 Intermède Ensemble «Hirntheater»
- 9h20  **Ouverture des ateliers de discussion aux thèmes du jour précédent**
Jean-Daniel Strub, modérateur
Les ateliers de discussions sont accompagnés par des illustrations
Simon Müller, Res Zinniker, Tom Künzli, Nicolas Kristen et Carlo Schneider
- pause-café intégrée
-   **Prévention/prévention secondaire de la démence**
-  **Sensibilisation de la société**
-   **La démence au quotidien – soutien des personnes concernées à domicile**
-  **Collaboration dans la prise en charge**
- 11h50  **Dialogue autour des questions éthiques**
Barbara Bleisch, modératrice
Pr Dr. Susanne Boshammer, Université Osnabrück
- 12h30 Déjeuner-buffet
- 13h40 Intermède Ensemble «Hirntheater»
- 14h00  **Podium**
Jean-Daniel Strub, modérateur
Conclusion – «Take-home message»
- 15h05 **Foire aux idées**
Echange libre et coopération nouvelle entre les participants/es
- 15h40 **Clôture du symposium**

INFORMATIONEN

Symposium

Zentrum Paul Klee
Monument im Fruchtländ 3
3000 Bern 31

Zugang:

www.zpk.org > Besucherinfo > Adresse und Anfahrt

Abendessen :

Kornhauskeller
Kornhausplatz 18
3011 Bern

www.bindella.ch/de/kornhauskeller.html

Simultanübersetzung:

Sulpice Piller, Bern
Gabriele Deshusses, Genf
Französisch-Deutsch / Deutsch-Französisch

Moderation :

Tagung:
Dr. phil. Jean-Daniel Strub, Brauer & Strub
www.brauerstrub.ch

Workshops:

Susanne Brauer PhD
Christina Caprez
Dr. Rainer Egloff
Marco Meier

Dialog zu ethischen Fragen:

Dr. phil. Barbara Bleisch
www.ethik.uzh.ch/ufsp/ma/barbarableisch.html

Illustratoren :

Simon Müller, www.simonmueller.ch
Res Zinniker, www.illustres.ch
Tom Künzli, www.tomz.ch
Nicolas Kristen, www.nicolaskristen.com
Carlo Schneider, www.schneidercartoon.com

Begleitung :

Theatralisch: Hirntheater
Musikalisch: Professor Bern Konrad www.bernd-konrad.net

Podium :

Prof. Dr. Stefanie Auer, Donau-Universität, Krems
Prof. Tobias Hartmann, Koordinator Nationales Programm
Demenz-Prävention (PDP) Luxembourg
Heike von Lützu-Hohlbein, Präsidentin Alzheimer Europe
Birgitta Martensson, Geschäftsführerin Schweizerische
Alzheimervereinigung
Dr. Eckart Schnabel, Leiter Forschungsstelle Pflegeversi-
cherung, Berlin
Dr. Stefan Spycher, Vizedirektor Bundesamt für Gesund-
heit, Leiter Direktionsbereich Gesundheitspolitik

Take home message:

Tania Dussey-Cavassini, Vizedirektorin Bundesamt für
Gesundheit, Botschafterin global health

Buchungsplattform:

www.bern-incoming.ch

Kontakt:

demenzstrategie@bag.admin.ch

INFORMATIONS

Symposium

Zentrum Paul Klee
Monument im Fruchtländ 3
3000 Bern 31

Accès:

www.zpk.org > Info visiteurs > adresse & accès

Dîner :

Kornhauskeller
Kornhausplatz 18
3011 Bern

www.bindella.ch/de/kornhauskeller.html

Traduction simultanée:

Sulpice Piller, Bern
Gabriele Deshusses, Genève
allemand - français / français - allemand

Modération :

Symposium:
Dr. phil. Jean-Daniel Strub, Brauer & Strub
www.brauerstrub.ch

Ateliers:

Susanne Brauer PhD
Christina Caprez
Dr. Rainer Egloff
Marco Meier

Dialogue autour des questions éthiques :

Dr. phil. Barbara Bleisch
www.ethik.uzh.ch/ufsp/ma/barbarableisch.html

Illustrateurs :

Simon Müller, www.simonmueller.ch
Res Zinniker, www.illustres.ch
Tom Künzli, www.tomz.ch
Nicolas Kristen, www.nicolaskristen.com
Carlo Schneider, www.schneidercartoon.com

Accompagnement :

Théâtre : Hirntheater
Music : Pr. Bern Konrad www.bernd-konrad.net

Podium :

Pr. Dr. Stefanie Auer, Université Donau, Krems
Pr. Tobias Hartmann, coordinateur du programme national
« prévention de la démence » (PDP) Luxembourg
Heike von Lützu-Hohlbein, Présidente Alzheimer Europe
Birgitta Martensson, Directrice Association Alzheimer Suisse
Dr. Eckart Schnabel, chef du service de la recherche « Pflege-
versicherung », Berlin
Dr. Stefan Spycher, Vice-directeur Office fédéral de la santé
publique, Chef de direction politique de la santé

Take home message :

Tania Dussey-Cavassini, vice-directrice Office fédéral de la
santé publique, ambassadeur santé globale

Plateforme d'inscription :

www.bern-incoming.ch

Contact:

demenzstrategie@bag.admin.ch